

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

УТВЕРЖДАЮ
Директор по образовательной
деятельности

_____ С.Т. Князев
«__» _____

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ

Код модуля	Модуль
1161974	Второй восточный язык

Екатеринбург

Перечень сведений о рабочей программе модуля	Учетные данные
Образовательная программа 1. Восток в глобальных процессах современности	Код ОП 1. 58.04.01/33.01
Направление подготовки 1. Востоковедение и африканистика	Код направления и уровня подготовки 1. 58.04.01

Программа модуля составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Ачан Надежда Маликовна	кандидат исторических наук, без ученого звания	Доцент	востоковедения
2	Буракова Анна Александровна	кандидат педагогических наук, без ученого звания	Старший преподаватель	востоковедения
3	Валиахметова Гульнара Ниловна	доктор исторических наук, доцент	Заведующий кафедрой	востоковедения
4	Лозовская Ксения Борисовна	без ученой степени, без ученого звания	Старший преподаватель	востоковедения
5	Мусинова Ирина Александровна	без ученой степени, без ученого звания	Старший преподаватель	востоковедения

Согласовано:

Управление образовательных программ

Л.А. Щенникова

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ Второй восточный язык

1.1. Аннотация содержания модуля

Основное внимание в рамках модуля уделяется лингвистическому аспекту подготовки востоковеда, чья профессиональная деятельность может быть связана с работой в самых разных отраслях, сфере бизнеса и деловых коммуникаций. Модуль относится к части по выбору студента. Предлагается выбор языка из списка: китайский, японский, корейский, арабский, турецкий. Демонстрируется лингвистическое многообразие стран Востока, усваиваются навыки деловой коммуникации на восточном языке. Ключевое внимание уделяется специфике перевода деловой корреспонденции, технической документации, освоению навыков написания делового письма на восточном языке

1.2. Структура и объем модуля

Таблица 1

№ п/п	Перечень дисциплин модуля в последовательности их освоения	Объем дисциплин модуля и всего модуля в зачетных единицах
1	Второй восточный язык	12
ИТОГО по модулю:		12

1.3. Последовательность освоения модуля в образовательной программе

Пререквизиты модуля	Не предусмотрены
Постреквизиты и кореквизиты модуля	Не предусмотрены

1.4. Распределение компетенций по дисциплинам модуля, планируемые результаты обучения (индикаторы) по модулю

Таблица 2

Перечень дисциплин модуля	Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)
1	2	3
Второй восточный язык	ПК-10 - Способен осуществлять устный и письменный перевод с восточных языков в процессе профессиональной деятельности	З-1 - Излагать нормы и правила перевода документов различных функциональных стилей с восточных языков З-2 - Демонстрировать понимание особенностей последовательного устного перевода диалогической и монологической речи на восточных языках

		<p>З-3 - Демонстрировать понимание основ общей теории и практики перевода</p> <p>У-1 - Применять теоретические знания в процессе решения конкретных задач в различных ситуациях переводческого процесса</p> <p>П-1 - Вести переводческую деятельность в области восточных языков в процессе профессиональной деятельности</p> <p>Д-1 - Проявлять терпимость к чужой культуре, прогнозировать и предотвращать трудности в межкультурной коммуникации, объясняя национально-культурные особенности поведения коммуникантов при переводе</p>
--	--	---

1.5. Форма обучения

Обучение по дисциплинам модуля может осуществляться в очной формах.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Второй восточный язык

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Ачан Надежда Маликовна	кандидат исторических наук, без ученого звания	Доцент	востоковедения
2	Буракова Анна Александровна	кандидат педагогических наук, без ученого звания	Старший преподавате ль	востоковедения
3	Валиахметова Гульнара Ниловна	доктор исторических наук, доцент	Заведующий кафедрой	востоковедения
4	Лозовская Ксения Борисовна	без ученой степени, без ученого звания	Старший преподавате ль	востоковедения
5	Мусинова Ирина Александровна	без ученой степени, без ученого звания	Старший преподавате ль	востоковедения

Рекомендовано учебно-методическим советом института Уральский гуманитарный институт

Протокол № 33.11-08/45 от 30.06.2023 г.

1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
 - Базовый уровень

**Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.

1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
1	Фонетика	<p>Китайский язык:</p> <p>В процессе обучения ведется работа по становлению, корректировке и совершенствованию фонетико-орфоэпических навыков произношения слогов китайского языка (в пекинском произношении) и слогосочетаний, а также их тонированных вариантов (4 тона и «нулевой») и позиционных изменений тонов в слогосочетаниях. Дается разъяснение об артикуляционной и мелодической базе языка. Слушатель должен овладеть автоматизмом паузации и правильным фразовым ударением на основе синтагматического членения предложения, связностью восприятия синтагм и интонационными моделями повествовательных, восклицательных и вопросительных фраз.</p> <p>Работа над произношением ведется как на материале для чтения и устной речи, так и с использованием специальных фонетических упражнений.</p> <p>Японский язык:</p> <p>Особенности фонетического строя японского языка; фонетическая азбука кана; структура слога и сочетание фонем; фонологические процессы: удлинение, редукция гласных, палатализация согласных перед гласными, озвончение и оглушение согласных, назализация гласных и согласных</p>

		<p>звуков и т.д.; йотированные гласные; двойные согласные; тоническое ударение и интонация.</p> <p>Транскрипция. Общая таблица звуков японского языка. Международная фонетическая транскрипция.</p> <p>Звуки японского языка в русской практической транскрипции (поливановская транскрипция).</p> <p>Работа над произношением ведется на материале для чтения и устной речи и с использованием фонозаписей.</p> <p>Арабский язык.</p> <p>Генеалогическая принадлежность арабского языка; типологическая (морфологическая) характеристика; история формирования и развития языка, современные процессы в арабском языке; основные диалекты Арабского Востока; функциональные стили арабского языка.</p> <p>Фонетика: система фонем арабского языка; слабые согласные; долгота гласных; дифтонги; структура слога; удвоение согласных; ударение и интонация.</p> <p>Корейский язык.</p> <p>Система фонем корейского языка; структура слога и сочетание фонем; фонологические процессы: удлинение, редукция гласных, палатализация согласных перед гласными, озвончение и оглушение согласных, назализация гласных и согласных звуков и т.д.; йотированные гласные; двойные согласные; тоническое ударение и интонация.</p> <p>Турецкий язык</p> <p>Произношение гласных. Классификация гласных. Закон гармонии гласных. Редукция и выпадение гласных. Изменение гласных под влиянием согласных.</p> <p>Произношение согласных. Классификация согласных; положение согласных в начале и в конце слова; оглушение согласных в конечной позиции; ассимиляция по глухости-звонкости соседних согласных в слове; другие виды ассимиляции согласных. Изменение согласных под влиянием гласных – смягчение согласных, озвончение глухих согласных. Редукция и выпадение согласных.</p> <p>Словесное ударение и его фонетическая роль. Место ударения в слове и отступления от норм. Ударные и безударные аффиксы. Интонация, фразовое ударение и его типы. Логическое ударение.</p>
2	Письменность	<p>Японский язык.</p> <p>Три слоя лексики японского языка. Исконно японская лексика (ваго). Слова китайского происхождения (канго). Слова</p>

смешанного типа. Заимствования из европейских языков (гайрайго). Системы японской письменности: иероглифическое и фонетико-силлабическое письмо (кана); разграничение употребления двух азбук; особенности современного употребления катаканы; правила написания и чтения заимствованных слов.

Иероглифика. Простейшие элементы, простые и сложные иероглифы. Классификация иероглифов по способу образования. Понятие фонемы и графемы иероглифа. Правила написания иероглифов. Особенности чтения иероглифов. Графический состав иероглифов. Понятия он и кун, окуригана и фуригана. Орфография. Особенности современной японской орфографии. Обозначение долготы согласных на письме. Написание слов с мягкими согласными.

Турецкий язык.

Написание письма, изложения, сочинения по пройденной тематике. Особенности официально-письменной речи. Правила написания и оформления простой деловой документации.

Китайский язык.

Происхождение китайских иероглифов. Слушатели должны овладеть каллиграфическими правилами написания иероглифов, знать способы начертания 15 базовых черт «бихуа» их варианты, правильное взаимное расположение, порядок их начертания и уметь правильно оформить как каждый отдельный иероглиф, так и их последовательность в составе предложения или текста.

Слушатели должны уметь уверенно анализировать структуру иероглифов с целью опознания знакомых иероглифов или поиска незнакомых в словаре по их ключевым или графическим элементам (для словарей по русской графической системе), знать начертание основных ключей с их вариантами и их обычные позиции в иероглифе.

Корейский язык.

Система корейской письменности: написание и чтение гласных, дифтонгоидов, согласных. Формирование и отработка навыков и умений по следующим направлениям:

А: Умения, связанные с технической стороной:

Знание и практическое применение правил написания знаков национального алфавита хангыль;

Знание и практическое применение правил латинского и кириллического транскрибирования корейских имен собственных.

Б: Умения, связанные со смысловой стороной:

		<p>Грамотное изложение информации на корейском языке в письменном виде;</p> <p>Знание канонов деловой переписки на корейском языке и практическое применение соответствующей лексики;</p> <p>Аннотирование, реферирование и рецензирование специальной научной литературы на корейском языке.</p> <p>К концу обучения студент должен уметь:</p> <p>Вариативно и грамотно изъясняться на корейском языке в письменной форме. В письменной речи должна соблюдаться стилистика, соответствующая речевой ситуации.</p> <p>Применять на практике знание правил транскрипции корейских имен и названий при изложении на русском языке.</p> <p>Арабский язык.</p> <p>Формирование и отработка навыков и умений по следующим направлениям:</p> <p>А: Умения, связанные с технической стороной:</p> <p>Знание и практическое применение правил написания знаков арабского алфавита;</p> <p>Знание и практическое применение транскрибирования арабского текста</p> <p>Б: Умения, связанные со смысловой стороной:</p> <p>Грамотное изложение информации на арабском языке в письменном виде;</p> <p>Знание канонов деловой переписки на арабском языке и практическое применение соответствующей лексики.</p>
3	Грамматика	<p>Японский язык.</p> <p>Грамматические особенности агглютинативного языка. Переход одних частей речи в другие путем суффиксации.</p> <p>Существительные. Парадигма основных падежей. Падежные формы именных частей речи. Особенности образования множественного числа существительных. Формы вежливости существительных.</p> <p>Местоимения. Личные местоимения. Особенности употребления личных местоимений 1-го и 2-го лица. Указательные местоимения. Указательные местоимения направления. Вопросительные местоимения. Особенности образования неопределенных и отрицательных местоимений. Образование притяжательных местоимений путем присоединения родительного падежа с помощью частицы <i>㇀</i>.</p>

		<p>Числительные. Количественные числительные. Порядковые числительные. Специальные счетные слова-суффиксы для разных категорий предметов.</p> <p>Инфикс <i>ла</i> у числительных. Приблизительный счет. Числительные в позиции определения.</p> <p>Счетные слова-суффиксы.</p> <p>Глаголы. Основы глаголов. Изменение глаголов по пяти основам. Употребление основ. Два типа спряжения глаголов, неправильные глаголы. Образование форм глаголов настоящего-будущего и прошедшего времен в нейтрально-вежливом стиле.</p> <p>Глаголы активного и пассивного действия, падежное управление. Особенности употребления винительного падежа с глаголами движения.</p> <p>Деепричастие одновременности, основные функции срединной формы глагола.</p> <p>Прилагательные. Предикативные и полупредикативные прилагательные. Тонизация предикативных прилагательных. Формы прошедшего времени предикативных и полупредикативных прилагательных.</p> <p>Наречия. обстоятельственные, количественные, временные наречия. Наречия меры- степени.</p> <p>Служебные слова. Связки, послелого, союзы и союзные слова, частицы.</p> <p>Временные отыменные послелого. Пространственные отыменные послелого.</p> <p>Субстантивация глаголов и словосочетаний с помощью служебных слов.</p> <p>Турецкий язык.</p> <p>Множественное число существительных. Падежи имен существительных, употребление падежей. Особенности склонения имен с аффиксами принадлежности. Аффиксы сказуемости. Личные аффиксы. Безглагольное отрицание. Аффиксы принадлежности. Определительные группы имен существительных (двухаффиксный и одноаффиксный изафет). Словообразовательные аффиксы –<i>Ik</i>, –<i>ci</i>.</p> <p>Степени сравнения прилагательных. Словообразовательные аффиксы –<i>II</i>, –<i>slz</i>, –<i>ki</i>. Образование усилительных прилагательных.</p> <p>Количественные, порядковые, разделительные числительные. Дробные числительные и выражение процентов. Выражение совокупности и собирательности.</p> <p>Личные местоимения. Указательные местоимения. Притяжательные местоимения. Вопросительные местоимения.</p>
--	--	---

		<p>Определительные местоимения. Неопределенные местоимения. Склонение местоимений.</p> <p>Образование основных форм глагола. Формы лица и числа глаголов. Временные формы глаголов (активный залог, изъявительное наклонение). Настоящее время, прошедшее-категорическое время, прошедшее-субъективное время, будущее время, настоящее-будущее время. Повелительное наклонение. Долженствовательное наклонение. Желательное наклонение. Условное наклонение. Форма возможности и невозможности совершения действия. Залоги: действительный, страдательный, возвратный, понудительный, взаимный.</p> <p>Предикативные имена var, yok и их употребление. Союз. Сочинительные союзы ve, da, de. Союзы hem...hem, ne...ne. Подчинительный союз çünkü. Послелогог иле, için, gibi, kadar, sonra, önce. Служебные имена üst, alt, ön, arka, yan, ara, iç, karşı. Наречия. Междометия. Союзы и служебные имена (ancak, yalnız, ise, bile, ister ister, ya ... ya, ha ... ha).</p> <p>Китайский язык.</p> <p>Части речи. Существительные: имена собственные, нарицательные, локативы и темпоративы. Существительные-определения. Местоимения: личные, указательные, неопределенно-вопросительные. Частицы: вопросительные, модальные, отрицательные.</p> <p>Корейский язык.</p> <p>Морфология и лексика: виды морфем (корни и аффиксы), техника агглютинации; отсутствие грамматических категорий рода и числа; основные способы словообразования (словосложение, префиксация, аффиксация, сцепление); словоизменение; части речи; лексический состав корейского языка.</p> <p>Арабский язык.</p> <p>Морфология и лексика: словообразование; правильные и неправильные корни; словоизменение; части речи; породы глагола; лексический состав арабского языка.</p>
4	Синтаксис	<p>Японский язык.</p> <p>Порядок построения словосочетания. Порядок слов и структура японского предложения. Способы синтаксического анализа японского предложения. Определение членов предложения. Структуры повествовательного, вопросительного и отрицательного предложения.</p> <p>Турецкий язык.</p>

		<p>Структура простого предложения и его члены. Подлежащее и его группа. Формы именного сказуемого. Согласование главных членов предложения. Порядок слов в простом предложении и инверсия. Второстепенные члены предложения: определение, обстоятельство, дополнение.</p> <p>Словосочетания. Определительные группы и их разновидности (простые и сложные). Порядок слов в определительной группе. Союзное и бессоюзное подчинение. Придаточные предложения с ki и diye..</p> <p>Китайский язык.</p> <p>Под руководством преподавателя читают и изучают текстовой материал, построенный на изучаемых грамматических явлениях и на лексике страноведческого характера. В течение базового этапа обучения предполагается чтение легких неадаптированных текстов художественной, периодической или страноведческой литературы (по рекомендации преподавателя).</p> <p>Корейский язык.</p> <p>Синтаксис: порядок слов и структура корейского предложения; Способы синтаксического анализа корейского предложения. Определение членов предложения.</p> <p>Арабский язык.</p> <p>Синтаксис: порядок слов и структура арабского предложения; Способы синтаксического анализа арабского предложения. Определение членов предложения.</p>
--	--	--

1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.

1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Второй восточный язык

Электронные ресурсы (издания)

1. Мышинский, А. Л., Завьялова, Н. А.; Чтение текстов на китайском языке : учебное пособие.; Издательство Уральского университета, Екатеринбург; 2021; <http://hdl.handle.net/10995/100355> (Электронное издание)

2. , Лопаткина, , Т. С., Кондрашевский, , А. Ф.; Сборник упражнений к дополнительным текстам учебника «Практический курс китайского языка» под редакцией А.Ф. Кондрашевского : ооп 032100 — «востоковедение и африканистика», профиль «языки и литературы стран азии и африки». уровень подготовки - бакалавриат. курс i, семестр 1–2.; Московский городской педагогический университет, Москва; 2013; <http://www.iprbookshop.ru/26602.html> (Электронное издание)
3. Кожевников, , И. Р.; Начальный курс современного китайского языка : учебное пособие.; Вузовское образование, Саратов; 2015; <http://www.iprbookshop.ru/29274.html> (Электронное издание)
4. Рогачева, , Е. Н.; Практическая фонетика : учебное пособие для вводно-фонетического курса с переводом на китайский язык.; Вузовское образование, Саратов; 2013; <http://www.iprbookshop.ru/11291.html> (Электронное издание)
5. Иванова, Н. С.; Японский язык в ситуациях межкультурного общения : учебное пособие.; КАРО, Санкт-Петербург; 2012; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462034> (Электронное издание)
6. Селезнева, Н. В.; Иностраннный язык региона специализации: курс по аудированию (китайский язык) : учебное пособие.; Новосибирский государственный технический университет, Новосибирск; 2019; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=575624> (Электронное издание)
7. ; Иностраннный язык региона специализации. Японский язык: зарубежное регионоведение : учебное пособие. 1. ; Новосибирский государственный технический университет, Новосибирск; 2015; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438370> (Электронное издание)
8. Колышкина, , С. С.; Иностраннный язык региона специализации. Японский язык : учебник.; Новосибирский государственный технический университет, Новосибирск; 2018; <http://www.iprbookshop.ru/91261.html> (Электронное издание)
9. Москвина, , О. В.; Японский язык. Тексты для подготовки к государственному экзамену : учебное пособие.; Новосибирский государственный технический университет, Новосибирск; 2011; <http://www.iprbookshop.ru/44885.html> (Электронное издание)
10. Смирнова, Н. В.; 1000 базовых иероглифов. Японский язык: иероглифический минимум : учебное пособие.; КАРО, Санкт-Петербург; 2019; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611078> (Электронное издание)
11. Буракова, , А. А., Кузьмин, , В. А.; Японский язык для начинающих. Практикум : учебно-методическое пособие.; Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, Екатеринбург; 2015; <http://www.iprbookshop.ru/66236.html> (Электронное издание)
12. Чой, Я. С.; Корейский язык: вводный курс : учебное пособие.; КАРО, Санкт-Петербург; 2019; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610721> (Электронное издание)
13. Син, С.; Корейский разговорный язык : учебное пособие.; КАРО|g-and-w PUBLISHING, Санкт-Петербург, Лондон; 2015; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611138> (Электронное издание)
14. Хренов, В. В.; Корейский язык: учебное пособие по переводу южнокорейской прессы : для студентов, обучающихся по программе бакалавриата по направлению подготовки 41.03.03 "Востоковедение и африканистика" и магистратуры по направлению подготовки 41.04.03 "Востоковедение и африканистика".; Издательство Уральского университета, Екатеринбург; 2017; <http://hdl.handle.net/10995/52689> (Электронное издание)
15. Ян, ; Корейский язык. Вводный курс; КАРО, Санкт-Петербург; 2019; <http://www.iprbookshop.ru/97975.html> (Электронное издание)
16. ; Турецкий язык: начальный курс : учебное пособие.; КАРО, Санкт-Петербург; 2018; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610782> (Электронное издание)
17. ; Турецкий язык. Начальный курс; КАРО, Санкт-Петербург; 2018; <http://www.iprbookshop.ru/97983.html> (Электронное издание)

18. Ибрагимов, И. Д.; Арабский язык. 150 диалогов: говорим по-арабски : учебное пособие.; КАРО, Санкт-Петербург; 2014; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461927> (Электронное издание)
19. Степанов, Р. В., Валиахметова, Г. Н.; Арабский язык: начальный курс : для студентов, обучающихся по программам бакалавриата и магистратуры по направлению подготовки 41.03.03, 41.04.03 "Востоковедение и африканистика".; Издательство Уральского университета, Екатеринбург; 2017; <http://hdl.handle.net/10995/55423> (Электронное издание)
20. , Абдурахманов, , А. И.; Арабский язык. Каллиграфия : учебно-методическое пособие.; Северо-Кавказский университетский центр исламского образования и науки, Махачкала; 2009; <http://www.iprbookshop.ru/60892.html> (Электронное издание)

Печатные издания

1. Шелухин, Е. А.; Китайский для бизнеса. Переговоры по телефону; Живой язык, Москва; 2013 (1 экз.)
2. Курдюмов, В. А.; Курс китайского языка. Теоретическая грамматика : [учебник для лингвист. вузов и фак.].; Цитадель-трейд, Москва; 2006 (2 экз.)
3. Ду, Н. В., Кузьмин, В. А.; Китайский язык: фонетика, иероглифика, устные темы : начальный уровень.; Издательство Уральского университета, Екатеринбург; 2016 (34 экз.)
4. , Кан Юйхуа, Лай Сыпин, Чжан Ялин, Ван Бин, Чжэн Фан; Разговорная китайская речь 301 : [учебник. Ч. 1. ; Beijing Language and Culture University Press, Beijing; 2006 (15 экз.)
5. , Кан Юйхуа, Лай Сыпин, Чжан Ялин, Ван Бин, Чжэн Фан; Разговорная китайская речь 301 : [учебник. Ч. 2. ; Beijing Language and Culture University Press, Beijing; 2009 (5 экз.)
6. Буракова, А. А., Кузьмин, В. А.; Японский язык для начинающих : практикум.; ФЛИНТА , Москва; 2018 (4 экз.)
7. Буракова, А. А., Кузьмин, В. А.; Японский язык для начинающих : практикум.; Издательство Уральского университета, Екатеринбург; 2015 (10 экз.)
8. Хренов, В. В.; Корейский язык: учебное пособие по переводу южнокорейской прессы : для студентов, обучающихся по программе бакалавриата по направлению подготовки 41.03.03 "Востоковедение и африканистика" и магистратуры по направлению подготовки 41.04.03 "Востоковедение и африканистика".; ФЛИНТА , Москва; 2019 (3 экз.)
9. Галиакбарова, Н. М., Кузьмин, В. А.; Турецкий язык : практикум.; Издательство Уральского университета, Екатеринбург; 2012 (97 экз.)
10. Галиакбарова, Н. М., Кузьмин, В. А.; Деловой турецкий язык : практикум.; Издательство Уральского университета, Екатеринбург; 2014 (20 экз.)
11. Дудина, Л. Н., Осипова, Р. Р.; Турецкий язык : практический курс : [учеб. пособие].; [КомКнига], Москва; [2005] (28 экз.)
12. Ковыршина, Н. Б.; Арабский язык. Домашнее чтение. Начальный уровень : [для вузов по специальности 022800 (востоковедение, африканистика) и направлению 522600 (востоковедение, африканистика)].; Муравей, Москва; 2004 (2 экз.)
13. Степанов, Р. В., Валиахметова, Г. Н.; Арабский язык. Начальный курс : учебное пособие.; ФЛИНТА , Москва; 2019 (4 экз.)

Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

Зональная научная библиотека УрФУ [сайт]. URL: <http://lib.urfu.ru>

Японский язык

1. Справочник по японской культуре, политике, истории «Окно в Японию»: http://groups.google.com/group/okno_v_yaponiyu.
2. Представительство Японского Фонда в ВГБИЛ: <http://www.jpfmw.ru/ru/events/637.html>
3. Клуб любителей японской культуры: <http://www.jp-club.ru/p=1539>
4. Посольство Японии в России: <http://www.ru.emb-japan.go.jp/>
5. Учебная литература по японскому языку: <http://www.3anet.co.jp>

Словари:

1. <http://www.alc.co.jp/>
2. <http://www.jword.ru>
3. <http://yarxi.ru>
4. <http://yakuru.net>
5. <http://www.weblio.jp>

Новостные сайты:

1. <http://yahoo.co.jp>
2. <http://www.nhk.co.jp>

Китайский язык

1. Портал Восточное полушарие. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://polusharie.com/>
2. Магазета – рупор китайского рунета: <http://magazeta.com/>
3. Удивительный Китай: <http://china.kulichki.com/>
4. Посольство КНР в России. Режим доступа: <http://ru.china-embassy.org/rus/>
5. Генеральное консульство КНР в Екатеринбурге: <http://ekaterinburg.chineseconsulate.org/chn/>
6. Институт Конфуция УрФУ: <http://inst.conf.ippk.usu.ru/>
7. Большой Китайско-русский словарь он-лайн: <http://bkrs.info/>
8. Китайский он-лайн словарь Zhonga: <http://www.zhonga.ru/>
9. Chinese Grammar Wiki: <http://resources.allsetlearning.com/chinese/grammar/>
10. 汉典 (китайский он-лайн словарь иероглифов): <http://www.zdic.net/>
11. 在线成语词典 (китайский он-лайн словарь пословиц и поговорок): <http://cy.5156edu.com/>
12. English-Chinese on-line dictionary: <http://www.nciku.com/>

Корейский язык

1. Online-словарь [Электронный ресурс]. Систем. требования: HTML. URL: <http://ko.wiktionary.org/wiki/>
2. Online-словарь [Электронный ресурс]. Систем. требования: HTML. URL: <http://dict.naver.com/>
3. Online-словарь [Электронный ресурс]. Систем. требования: HTML. URL: http://www.lexilogos.com/coreen_dictionnaire.htm

4. Online-словарь [Электронный ресурс]. Систем. требования: HTML. URL: <http://www.koreandictionary.net/>
5. Online-словарь [Электронный ресурс]. Систем. требования: HTML. URL: <http://www.zkorean.com/english-korean-dictionary>
6. Online-словарь [Электронный ресурс]. Систем. требования: HTML. URL: <http://www.wordreference.com/>
7. Поисковая система [Электронный ресурс]. Систем. требования: HTML. URL: <http://www.nate.com/>
8. Поисковая система [Электронный ресурс]. Систем. требования: HTML. URL: <http://www.korea.net/>
9. Поисковая система [Электронный ресурс]. Систем. требования: HTML. URL: <http://www.naver.com/>
10. Поисковая система [Электронный ресурс]. Систем. требования: HTML. URL: <http://www.daum.net/>
11. Министерство культуры, спорта и туризма Республики Корея (문화 체육 관광부, 文化 体育 观光 部) [сайт]. URL: <http://www.mcst.go.kr/english/index.jsp>
12. Министерство продовольствия, сельского, лесного и рыбного хозяйства (농림 수산 식품부, 农林 水 产 食品 部) [сайт]. URL: <http://maf.go.kr/main.jsp>
13. Министерство иностранных дел и торговли Республики Корея (외교 통상부, 外 交 通 商 部) [сайт]. URL: <http://www.mofa.go.kr/main/index.jsp>
14. Министерство по вопросам гендерного равенства и семей (Республика Корея) (여성부, 女 性 部) [сайт]. URL: <http://www.mogef.go.kr/>
15. Министерство внутренних дел и законодательства (Республика Корея) (법제처, 法 制 处) [сайт]. URL: <http://www.moleg.go.kr/main.html>
16. Министерство юстиции Республики Корея (법무부, 法 务 部) [сайт]. URL: <http://www.moj.go.kr>
17. Министерство труда Республики Корея (노동부, 劳 动 部) [сайт]. URL: <http://moel.go.kr/>
18. Министерство национальной обороны Республики Корея (국방부, 国 防 部) [сайт]. URL: <http://www.mnd.go.kr/mbs/home/mbs/mnd/>
19. Министерство по делам патриотов и ветеранов (Республика Корея) (국가 보훈처, 国 家 报 勋 处) [сайт]. URL: <http://www.mpva.go.kr/main.asp>
20. Министерство стратегии и финансов (Республика Корея) (기획 재정부, 企 划 财 政 部) [сайт]. URL: <http://mosf.go.kr/>
21. Министерство объединения (통일부, 统 一 部) [сайт]. URL: <http://eng.unikorea.go.kr/main.do>

Турецкий язык

1. Главное управление печати и информации при правительстве Турции. Режим доступа: <http://www.byegm.gov.tr>
2. Министерство иностранных дел Турецкой Республики. Режим доступа: <http://www.mfa.gov.tr/default.tr.mfa>
3. Посольство Турецкой Республики в Москве. Режим доступа: <http://moscow.emb.mfa.gov.tr>
4. Турецкое лингвистическое общество. Режим доступа: <http://tdk.org.tr>

5. Online-словарь - <http://www.seslisozluk.com>

6. Online-словарь - <http://www.zargan.com>

Арабский язык

1. Портал Восточное полушарие: <http://polusharie.com/>

2. Online-словарь <http://www.ar-ru.ru/baramij/49-qawamis/73-elektrony-slovar-baranova>

3. Online-словарь <http://www.ar-ru.ru/baramij/dictionaries>

4. Online-словарь <http://islam-book.info/arabskiy-yazik/slovari-arabskogo-yazika/>

5. Online-словарь <http://www.languages-study.com/arabic-dictionary.html>

Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Японский язык

1. Справочник по японской культуре, политике, истории «Окно в Японию»: http://groups.google.com/group/okno_v_yaponiyu.

2. Представительство Японского Фонда в ВГБИЛ: <http://www.jpfmw.ru/ru/events/637.html>

3. Клуб любителей японской культуры: <http://www.jp-club.ru/p=1539>

4. Посольство Японии в России: <http://www.ru.emb-japan.go.jp/>

5. Учебная литература по японскому языку: <http://www.3anet.co.jp>

Китайский язык

1. Электронный словарь ABBYY Lingvo 12

2. Youdao cidian – 有道词典 (版权所有2010 网易公司)

3. Wenlin Software for Learning Chinese

4. Pleco Dictionary (for iOS and Android)

Турецкий язык

1. Альманах «Турция». Подготовлен Турецким информационным агентством по заказу Главного управления печати и информации при правительстве Турции. URL: <http://www.byegm.gov.tr/uploads/flash/turkiye-kitabi/FLASH/index.html>

2. Справочник по турецкой культуре, политике, истории «Окно в Японию»: http://groups.google.com/group/okno_v_yaponiyu.

3. Представительство Турецкого Фонда в ВГБИЛ: <http://www.jpfmw.ru/ru/events/637.html>

4. Клуб любителей турецкой культуры: <http://www.jp-club.ru/p=1539>

3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Второй восточный язык

Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
1	Практические занятия	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная	Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM
2	Консультации	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя	Не требуется
3	Текущий контроль и промежуточная аттестация	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM
4	Самостоятельная работа студентов	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Подключение к сети Интернет	Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM